

3. Medicine [Электронный ресурс] // Викисловарь. – Режим доступа: <https://ru.wiktionary.org/wiki/medicine>. – Дата доступа: 9.10.2023.

4. Циммерман, Я. С. Терминологические проблемы в кардиологии и других разделах медицины / Я. С. Циммерман. – М. : Клиническая медицина. – № 3. – 1998. – С. 58–62.

СЛОВООБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ОСОБЕННОСТИ АКУШЕРСКО-ГИНЕКОЛОГИЧЕСКОЙ ТЕРМИНОЛОГИИ

Глебович А. В.

Гродненский государственный медицинский университет
г. Гродно, Республика Беларусь
Научный руководитель – Заборовская О. С.

Цель исследования – оценить словообразовательную ценность и изучить структуру гинекологических терминов с точки зрения морфологии, проанализировать продуктивность и частотность употребления словообразовательных аффиксов, определить пути извлечения понятия из отдельных словообразующих элементов.

В рамках исследования закономерностей определения семантики и способов словообразования терминов использованы: метод структурно-семантического анализа, был проведен статистический учет словообразовательных компонентов. Применение морфологического и словообразовательного анализа позволило определить наиболее продуктивные способы словообразования в клинической акушерско-гинекологической терминологии.

Во всех подсистемах медицинской терминологии велик удельный вес сложных по структуре слов – словообразовательных конструкций разного рода, составленных из корневых и словообразовательных элементов греко-латинского происхождения. Особенно богата ими клиническая терминология, связанная с профилактикой, диагностикой болезней, обследованием и лечением больных.

Подавляющее большинство терминов – производных слов, возникших естественным путём в древнегреческом и латинском языках или созданных искусственно из морфем и производящих основ этих языков, являются полностью членимыми. Это означает, что они вместе с тем являются и полностью мотивированными в рамках современной терминологии.

Отличительное свойство полной членимости приобретает для изучающего основами медицинской терминологии ещё большее значение благодаря тому, что значительное число морфем и блоков морфем являются частотными. Большинство терминов представляет собой производные слова, образованные от других, производящих слов (основ) посредством различных способов словообразования: использование приставок и суффиксов, осново- и словосложение. Значение таких производных слов обычно определяется

семантикой их составных частей, которые принято называть терминологическими элементами [1, с. 110].

В медицинской терминологии велик удельный вес многокомпонентных слов, содержащих 3 и более терминологических элементов: *гастро/энтеро/кол/ит*, *динамо/баллисто/кардиограф*, *сплено/порто/хол/ангио/графия* [2, с. 153].

Нами рассматриваются следующие наиболее продуктивные способы словообразования в клинических акушерско-гинекологических терминах: суффиксация, префиксация, префиксально-суффиксальные образования, термины, образованные сложением.

Основными способами словообразования в акушерско-гинекологической лексике являются: *аффиксальные* (присоединение префиксов, суффиксов); *безаффиксные* (применяется при словосложении); *смешанные*: сложение + суффиксация, префиксация + суффиксация.

С помощью частотных терминологических элементов образуются многочисленные серии однотипных по своей структуре и семантике (значению) терминов. Взаимодействуя друг с другом, терминологические элементы все вместе образуют сложную формально-семантическую терминологическую систему, которая остается открытой для включения в нее новых терминологических элементов и новых серий терминов и в которой каждому терминологическому элементу отведены определенные место и значение. Ясно, что чем большей степенью частотности, т.е. большим числом употреблений, обладают части производных, тем более важную роль играют они в терминологии. С помощью одного терминологического элемента образуются целые серии однотипных, построенных по одной и той же словообразовательной модели терминов. Многовековое накопление подобных словообразовательных моделей привело к устойчивому закреплению обобщенной и наиболее распространенной модели многокомпонентного термина, по которой к терминологическим элементам, обозначающим клетку, ткань, орган, часть тела, присоединяют терминологический элемент, обозначающий симптом, патологическое состояние, нозологическую форму, тип оперативного вмешательства, способ обследования или лечения, тип инструмента, прибора, технического устройства и т.п. [3]. Многие морфемы древнегреческого и латинского языков приобрели в терминологии специфические, иногда новые, не свойственные им прежде в языке-источнике значения. Такие значения можно назвать терминологическими.

В результате проведенного исследования путем количественного учета были выявлены наиболее продуктивные способы словообразования: 27,38 % – суффиксация с префиксацией; 23,21 % – суффиксация; 20,24 % – словосложение с суффиксацией; 17,86 % – префиксация; 11,31 % – словосложение.

Таким образом, исследование клинических акушерско-гинекологических терминов показало, что данная лексико-семантическая группа образует упорядоченную систему, которая постоянно развивается, совершенствуется. Перспективой исследования видится создание латинско-русского словаря акушерско-гинекологической лексики.

Литература:

1. Лотте, Д. С. Вопросы заимствования и упорядочения иноязычных терминов и терминологических элементов / Д. С. Лотте. – М., 1982. – С. 108–135.
2. Лотте, Д. С. Основы построения научно-технической терминологии / Д. С. Лотте. – М., 1961. – С. 151–158.
3. Чернявский, М. Н. Краткий очерк по истории и проблемам упорядочения медицинской терминологии / М. Н. Чернявский // Энциклопедический словарь медицинских терминов. – М., 1984. – С. 412–413.

СТРУКТУРНО-СЕМАНТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ ЦВЕТОБОЗНАЧЕНИЯ В ЛАТИНСКОЙ АНАТОМИЧЕСКОЙ ТЕРМИНОЛОГИИ

Давыдик Г. С.

Гродненский государственный медицинский университет
г. Гродно, Республика Беларусь
Научный руководитель – Князева Ю. В.

Профессиональная компетентность специалиста основывается на владении узконаправленной терминологией. В лексической системе медицины анатомическая терминология занимает особое место. Это научный язык целого ряда общемедицинских и клинических дисциплин. Формирование профессиональной врачебной лексики – долгий процесс, самым продолжительным оказалось складывание ряда анатомических терминов. Их происхождение по древности ставят наравне с возникновением названий лекарственных растений. Современные термины имеют греческие корни, потому что именно греки считаются основоположниками описательной анатомии. Но занять лидирующие позиции в формировании всей врачебной лексики смогли латинские авторы, несмотря на первенство греков. До сих пор эти классические языки сохраняют свою значимость в медицинской терминологии, без которой невозможна передача научной информации не только от поколения к поколению, но и в существующем социуме [1].

В медицинской терминологии обозначение цвета является конкретизирующим признаком. Подобное явление объясняется использованием цветовых наименований как определенных признаков, вызывающих целый ряд ассоциаций. Цвет выступает одним из сигнификаторов состояния организма человека. Изучение медицинской терминологии позволяет определить типологию, этимологию, семантику и функциональный диапазон терминов, что, в свою очередь, является необходимым условием профессиональной коммуникативной компетенции будущих врачей [2].

В своей работе хотелось бы обратить внимание на структурно-семантические особенности цветообозначения в латинской анатомической терминологии на примере ахроматических цветов (белый, черный, серый).